

MARIANA PINHEIRO GOUVÊA

PROFESSIONAL TRANSLATOR - BRAZILIAN NATIVE
ENG>PTBR

ABOUT ME

A translator who loves English>Brazilian Portuguese translations, especially the ones that convey values through good books. I did volunteer work for organizations such as TEKTIME. Professional, flexible and deadline driven compliant. I learn fast and I am able to work with different softwares.

SERVICES OFFERED

Translation
Proofreading

WORK EXPERIENCE

2025 Translation of a classical children's literature

- Courage - Ruth Ogden - 17,914 words
- <https://a.co/d/jaDv4n4>

2025 Volunteer translator - Literary translation

Tektime / Jun 2025 - Jul 2025

- Skiing Around the World - Owen Jones - 10,775 words
- <https://www.traduzionelibri.it/bookstore/default.asp?route=product/search&search=9788835478980>

English Teacher

- English courses/Private classes: 2003 - Current

EDUCATIONAL BACKGROUND

2025

- **Tradutor do Zero - Vida de Tradutor**
 - Online Course in which I learned translation techniques, theory, and translation technology - total of 60 hours.
- **Cultural and Educational Exchange at Episcopal School, in Louisiana, USA.**
 - Period of 05 months in which I attended high school and where I could improve my english vocabulary and grammar skills.

LANGUAGES

English > Brazilian Portuguese

SOFTWARES

MateCat

SmartCat

CERTIFICATES

CCAA English Course

DAILY PRODUCTIVITY

2,000 words/day